

# SPIS TREŚCI

|                                                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Katarzyna Jakubiak – „Jasność myśli poprzez czucie” .....                                   | 5  |
| <b>Z tomu <i>Lost in the Bonewheel Factory</i> (1979)</b>                                   |    |
| Spojrzenie wściekłemu psu prosto w oczy .....                                               | 23 |
| <b>Z tomu <i>Copacetic</i> (1984)</b>                                                       |    |
| Elegia dla Theloniousa .....                                                                | 27 |
| Copacetic Mingus .....                                                                      | 28 |
| <b>Z tomu <i>I Apologize for the Eyes in My Head</i> (1986)</b>                             |    |
| Nienaturalny stan jednorożca .....                                                          | 33 |
| Handlarz Cierni .....                                                                       | 34 |
| Muzyka, która rani .....                                                                    | 35 |
| Kiedy wejdiesz między wrony – Apologia .....                                                | 36 |
| Żona Handlarza Cierni .....                                                                 | 38 |
| Syn Handlarza Cierni .....                                                                  | 39 |
| Nocna zmiana uczuć .....                                                                    | 40 |
| Bestiariusz Księgi Snów .....                                                               | 42 |
| Zwierzę & jarzmo: siedem improwizacji .....                                                 | 45 |
| <b>Z tomu <i>Dien Cai Dau</i> (1988)</b>                                                    |    |
| Kamuflaż chimery .....                                                                      | 53 |
| Krótkowzroczność noktowizora .....                                                          | 55 |
| Zieloność wyższa od bogów .....                                                             | 57 |
| „Ty i ja znikamy” .....                                                                     | 58 |
| Kto by się spodziewał .....                                                                 | 59 |
| Telewizja gałek ocznych .....                                                               | 60 |
| Twarzą w twarz .....                                                                        | 61 |
| <b>Z tomu <i>February in Sydney</i> (1989)</b>                                              |    |
| Sutra z Baru Niebieskich Światel dla <i>performance poets</i> w hotelu<br>Harold Park ..... | 65 |
| <b>Z tomu <i>Magic City</i> (1992)</b>                                                      |    |
| Muchołówki .....                                                                            | 69 |
| Kwietniowa anarchia .....                                                                   | 71 |
| Wędzarnia .....                                                                             | 72 |

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Jeżyny .....            | 73 |
| Wiara w żelazo .....    | 74 |
| Slam, dunk & hook ..... | 75 |

#### **Z tomu *Neon Vernacular: New and Selected Poems* (1993)**

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Pochwała miejsc ciemnych ..... | 79 |
|--------------------------------|----|

#### **Z tomu *Thieves of Paradise* (1998)**

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Oda do bębna .....          | 83 |
| Ptaszarnia Dolphy'ego ..... | 85 |
| Metoda rytmiczna .....      | 86 |
| Ta jędma blues .....        | 88 |
| Zagrzebane światło .....    | 92 |
| Anodyna .....               | 93 |

#### **Z tomu *Talking Dirty to the Gods* (2000)**

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Pożądliwość .....                      | 97  |
| Niewolnicy między żdźbłami trawy ..... | 98  |
| Oda do kurzu .....                     | 99  |
| Oda do larwy muchy .....               | 100 |
| Izaak .....                            | 101 |

#### **Z tomu *Pleasure Dome* (2001)**

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Jaśmin .....                          | 105 |
| Wtorkowy wieczór w hotelu Savoy ..... | 107 |

#### **Z tomu *Taboo* (2004)**

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Ropa .....                            | 111 |
| Gry miłosne w świetle zmierzchu ..... | 114 |

#### **Z tomu *Warhorses* (2008)**

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Gliniane wojsko .....           | 119 |
| Panorama .....                  | 121 |
| Guernica .....                  | 123 |
| Heavy metal – solilokwium ..... | 125 |
| Diabeł najeżdża konno .....     | 126 |

#### **Z tomu *The Chameleon Couch* (2011)**

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Zamek świętego Jerzego, Cape Coast .....                   | 129 |
| Aubade w Hotelu Copernicus .....                           | 131 |
| Pomordowanym profesorom Uniwersytetu Jagiellońskiego ..... | 133 |
| Angielski .....                                            | 134 |

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Maki .....                                   | 136 |
| Najkrótsza noc .....                         | 138 |
| Noc zaczyna się linijką z Pabla Nerudy ..... | 139 |
| Chrześniak Handlarza Cierni .....            | 140 |

#### **Z tomu *The Emperor of Water Clocks* (2015)**

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Oda do lutni arabskiej ..... | 143 |
| Wysłannik do Palestyny ..... | 144 |

#### **Z tomu *Night Animals* (2020)**

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Niebieska godzina ..... | 149 |
| Zjawa .....             | 151 |
| Nota o Tasmanii .....   | 152 |

#### **Z tomu *Everyday Mojo Songs of Earth: New and Selected Poems* (2021)**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Świat córek .....        | 155 |
| Requiem (fragment) ..... | 157 |

#### **Z cyklu „Miłość w czasach wojny”**

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| *** Oto wielcy mistrzowie Szoku & przerażenia .....         | 161 |
| *** Chumbaba Gilgamesza był jak puls odległych bębnow ..... | 162 |
| *** Spadli na miasto jak chmara pszczoł .....               | 163 |
| *** Ramię w ramię: ci dwaj ściskali się .....               | 164 |
| *** Następnie kolumna żołnierzy przekracza .....            | 165 |
| *** Dziś wieczór poddała się stara, harda .....             | 166 |
| *** Kiedy nasze dłonie pieszczą pociski & granaty .....     | 167 |
| *** Ktoś bije więźnia .....                                 | 168 |

#### **Z wierszy najnowszych**

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Wózek .....                       | 171 |
| Moja zdrowa ręka udaje Boga ..... | 172 |